

Til: Fakultetsstyret  
Fra: Dekanen

---

Sakstype: Orienteringssak  
Møtesaksnr.: O-SAK 5  
Møtenr. 3/2021  
Møtedato: 18.06.2021  
Notatdato: 07.06.2021  
Arkivsaksnr.: 2021/3062

---

## Orientering om arbeidet med internasjonalt ansatte

Vi har i de senere år sett en klar økning i andel internasjonale tilsetninger ved HF. Dette medfører at vi har en stor andel ansatte som ikke har bakgrunn fra det norske skole- og utdanningssystemet, ikke kan norsk, og heller ikke har kjennskap til norsk arbeidslivskultur. Økt mangfold blant de ansatte er en stor ressurs, men stiller oss også overfor konkrete utfordringer og dilemmaer. Å få alle våre ansatte til å medvirke til å utvikle HF videre er en stor, men helt vesentlig oppgave.

Dekan Frode Helland satte derfor høsten 2019 ned en arbeidsgruppe for integrering av internasjonale vitenskapelig ansatte. Arbeidsgruppen ble ledet av prodekan Mathilde Skoie, og besto i tillegg til Skoie av instituttleder Bjørn Olav Utvik, instituttleder Beate Elvebakk, instituttleder Peter Edwards, førsteamanuensis Giuliano D'Amico, representant for tjenestemannsorganisasjonene Bjarne Skov, seniorrådgiver Greta Holm og personlrådgiver Hilde Kristine Sletner. Sistnevnte har også vært sekretær for arbeidsgruppen. Ettersom vi fikk nye instituttledere i januar 2021 erstattet Aasta Marie Bjorvand Bjørkøy, Rune Svarverud og Zafer Özgen de tre instituttlederne.

Arbeidsgruppen identifiserte fire større delområder som de ulike utfordringene faller inn under – språk, kultur, organisasjon og sosialt – som de ville utrede nærmere og der tiltak skulle foreslås og vurderes. Arbeidet ble besluttet delt i to, der språkkrav, språkopplæring og tilrettelegging utgjorde del 1, og identifisering av utfordringer og tiltak innen områdene kultur, organisasjon og sosialt ville være del 2. Våren 2020 leverte arbeidsgruppen sin rapport om språk og i juni 2020 vedtok fakultetsstyret en [policy for praktisering av retningslinjene for språk for internasjonalt ansatte](#).

Høsten 2020 ble arbeidet forsinket av Covid, men i januar 2021 gjenopptok arbeidsgruppen sitt arbeid og har startet arbeidet med del to, kultur, organisasjon og sosialt. Gruppen har gjennomført en kartlegging blant instituttene og gjennomført en spørreundersøkelse bl.a. basert på innspill fra en workshop med en fokusgruppe internasjonale ansatte. Gruppen er nå i gang med å analysere materialet og formulere tiltak. I arbeidet med del to ble det også klart at fakultetet måtte følge opp implementeringen av del 1 – ikke minst siden vi har nye instituttledere. I mai/juni har derfor arbeidsgruppens leder og sekretariatet hatt oppfølgingsmøter om implementeringen av retningslinjene for praktiseringen av språkkravet med alle institutter.



I dette møtet vil Mathilde Skoie gi en løypemelding fra arbeidet med del to og runden fra instituttene. Saken vil komme tilbake til fakultetsstyret som diskusjonssak og deretter vedtakssak høsten 2021.